

DIN 14333



ICS 23.040.60

Einsprüche bis 2023-03-04
Ersatzvermerk
siehe unten

Entwurf**Schlauchkupplungen System Storz PN 16 für Druck- und Saugbetrieb**

Hose couplings Storz System PN 16 for delivery and suction

Accouplement de tuyaux Storz système PN 16 de refoulement et d'aspiration

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2022-11-04 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnfw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Ersatzvermerk

Vorgesehen als Ersatz für DIN 14301:1985-04, DIN 14302:1985-04, DIN 14303:2013-02, DIN 14321:1985-04, DIN 14322:1989-09, DIN 14323:1985-04 und DIN 14332:1986-11

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW)

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Maße, Bezeichnung	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Zusammenstellung und Bezeichnung	6
4.3 Knaggenteil (Pos. Nr. 1)	7
4.4 Einbindestutzen (Pos. Nr. 2)	11
4.4.1 Einbindestutzen Schlauchkupplung für Druckbetrieb (D)	11
4.4.2 Einbindestutzen Schlauchkupplung für Druck- und Saugbetrieb (DS)	13
4.5 Sperring (Pos. Nr. 3)	16
4.6 Dichtring Storz, Druck bzw. Druck-Saug (Pos. Nr. 4)	16
5 Werkstoff	19
5.1 Allgemeines	19
5.2 Für Knaggenteil (Pos. Nr. 1)	19
5.3 Für Einbindestutzen (Pos. Nr. 2)	19
5.4 Für Sperring (Pos. Nr. 3)	19
5.5 Für Storz-Dichtring (Pos. Nr. 4)	19
6 Anforderungen	19
7 Kennzeichnung	20
7.1 Allgemeines	20
7.2 Knaggenteil (Pos. Nr. 1)	20
8 Prüfungen (Verifikation)	21
Anhang A (informativ) Erläuterungen	22
Literaturhinweise	24

Bilder

Bild 1 — Zusammenstellung Schlauchkupplung	7
Bild 2 — Knaggenteil Schlauchkupplung	8
Bild 3 — Einbindestutzen Schlauchkupplung für Druckbetrieb (D)	11
Bild 4 — Einbindestutzen Schlauchkupplung für Druck- und Saugbetrieb (DS)	13
Bild 5 — Sperring	16
Bild 6 — Dichtring Storz, Druck	17
Bild 7 — Dichtring Storz, Druck-Saug	17
Bild 8 — Beispiel einer Kennzeichnung	21

Tabellen

Tabelle 1 — Zusammenstellung Schlauchkupplung (Pos. Nr. 1 bis Pos. Nr. 4 zu Bild 1)	7
Tabelle 2 — Maßstabelle Knaggenteil (KT) Schlauchkupplung in Bild 2	9
Tabelle 3 — Maßstabelle Einbindestutzen Schlauchkupplung für Druckbetrieb (D) in Bild 3	12
Tabelle 4 — Maßstabelle Einbindestutzen Schlauchkupplung für Druck- und Saugbetrieb (DS) in Bild 4	14
Tabelle 5 — Sperring (Maße zu Bild 5)	16
Tabelle 6 — Dichtring Storz, Druck (Maße zu Bild 6 und Härte)	18

Tabelle 7 — Dichtring Storz, Druck-Saug (Maße zu Bild 7 und Härte)	18
Tabelle 8 — Kuppelmomente und Masse	20

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 031-04-04 AA „Schläuche und Armaturen — SpA zu CEN/TC 192/WG 1 und WG 8“ des DIN-Normenausschusses Feuerwehrwesen (FNFW) erarbeitet.

Schlauchkupplungen nach diesem Dokument dienen dem Anschluss von Druck- und Saugschläuchen nach DIN EN 1947, DIN EN 694, DIN EN ISO 14557 und DIN 14811 an fest mit Armaturen und Stutzen verbundene Festkupplungen nach DIN 14334 sowie dem Anschluss von Blindkupplungen nach DIN 14335 und Storz-Übergangsstücken.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 14301:1985-04, DIN 14302:1985-04, DIN 14303:2013-02, DIN 14321:1985-04, DIN 14322:1989-09, DIN 14323:1985-04 und DIN 14332:1986-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Schlauchkupplungsnormen des Systems Storz PN 16 für den Druck- und Saugbetrieb zu einer Norm zusammengeführt;
- b) mehrere Nenngrößen aufgenommen;
- c) Bezeichnung überarbeitet;
- d) Werkstoffvorgaben einschließlich Oberflächenbehandlung überarbeitet;
- e) Typ- und Kontrollprüfungen durch Prüfungen (Verifikation) ersetzt;
- f) Kennzeichnung überarbeitet;
- g) Dokument redaktionell überarbeitet;
- h) normative Verweisungen aktualisiert.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument ist anzuwenden für Schlauchkupplungen zum Anschluss von Druck- und Saugschläuchen an fest mit Armaturen und Stützen verbundene Festkupplungen sowie dem Anschluss von Blindkupplungen und Storz-Übergangsstücken.

Dieses Dokument legt Maße und Anforderungen an Schlauchkupplungen fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 14334, *Festkupplungen System Storz PN 16 für Druck- und Saugbetrieb*

DIN 14335¹, *Blindkupplungen System Storz PN 16 für Druck- und Saugbetrieb*

DIN 14811, *Feuerlöschschläuche — Druckschläuche und Einbände für Pumpen und Feuerwehrfahrzeuge*

DIN EN 573-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug — Teil 3: Chemische Zusammensetzung und Erzeugnisformen*

DIN EN 586-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Schmiedestücke — Teil 2: Mechanische Eigenschaften und zusätzliche Eigenschaftsanforderungen*

DIN EN 586-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Schmiedestücke — Teil 3: Grenzabmaße und Formtoleranzen*

DIN EN 694, *Feuerlöschschläuche — Formstabile Schläuche für Wandhydranten*

DIN EN 1706, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gussstücke — Chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften*

DIN EN 1947, *Feuerlöschschläuche — Formstabile Druckschläuche und Einbände für Pumpen und Feuerwehrfahrzeuge*

DIN EN 12266-1, *Industriearmaturen — Prüfung von Armaturen aus Metall — Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien — Verbindliche Anforderungen*

DIN EN 12266-2, *Industriearmaturen — Prüfung von Armaturen aus Metall — Teil 2: Prüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien — Ergänzende Anforderungen*

DIN EN ISO 6931-1, *Nichtrostende Stähle für Federn — Teil 1: Draht*

DIN EN ISO 14557, *Feuerlöschschläuche — Saugschläuche aus Gummi und Kunststoff*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

DIN ISO 7619-1, *Elastomere oder thermoplastische Elastomere — Bestimmung der Eindringhärte — Teil 1: Durometer-Verfahren (Shore-Härte)*

1 Aktuell im Entwurf.

DVGW W 270², *Vermehrung von Mikroorganismen auf Werkstoffen für den Trinkwasserbereich — Prüfung und Bewertung*

KTW-Leitlinie³, Leitlinie zur hygienischen Beurteilung von organischen Materialien im Kontakt mit Trinkwasser (KTW-Leitlinie)

TrinkwV, Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung — TrinkwV)

UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe im Kontakt mit Trinkwasser⁴

3 Begriffe

In diesem Dokument werden keine Begriffe aufgeführt.

DIN und DKE stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- DIN-TERMinologieportal: verfügbar unter <https://www.din.de/go/din-term>
- DKE-IEV: verfügbar unter <http://www.dke.de/DKE-IEV>

4 Maße, Bezeichnung

4.1 Allgemeines

Bei unbearbeiteten Flächen an Gesenkschmiedestücken gilt DIN EN 586-3.

4.2 Zusammenstellung und Bezeichnung

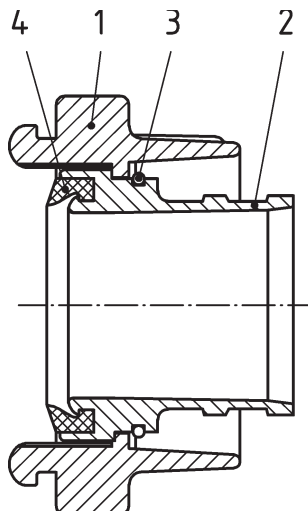
Die Zusammenstellung der Schlauchkupplung ist Bild 1 zu entnehmen.

Nicht angegebene Einzelheiten müssen zweckentsprechend gewählt werden.

2 Zu beziehen bei: Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin sowie bei der Wirtschafts- und Verlagsgesellschaft Gas und Wasser mbH, Josef-Wirmer-Str. 3, 53123 Bonn.

3 Zu beziehen beim Umweltbundesamt (UBA), Heinrich-Heine-Str. 12, 08645 Bad Elster und unter www.umweltbundesamt.de herunterladbar.

4 Herausgegeben vom Umweltbundesamt (UBA) und zu beziehen beim Umweltbundesamt (UBA), Wörlitzer Platz 1, 06844 Dessau-Roßlau und unter www.umweltbundesamt.de herunterladbar.



Pos. Nr. 1 bis Pos. Nr. 4 siehe Tabelle 1.

Bild 1 — Zusammenstellung Schlauchkupplung

Bezeichnung der vollständigen Schlauchkupplung der Nenngröße B für Druckbetrieb (D):

Schlauchkupplung DIN 14333-B-D

Bezeichnung der vollständigen Schlauchkupplung der Nenngröße B für Druck- und Saugbetrieb (DS):

Schlauchkupplung DIN 14333-B-DS

ANMERKUNG Die angegebene Nenngröße B ist lediglich ein Bezeichnungsbeispiel.

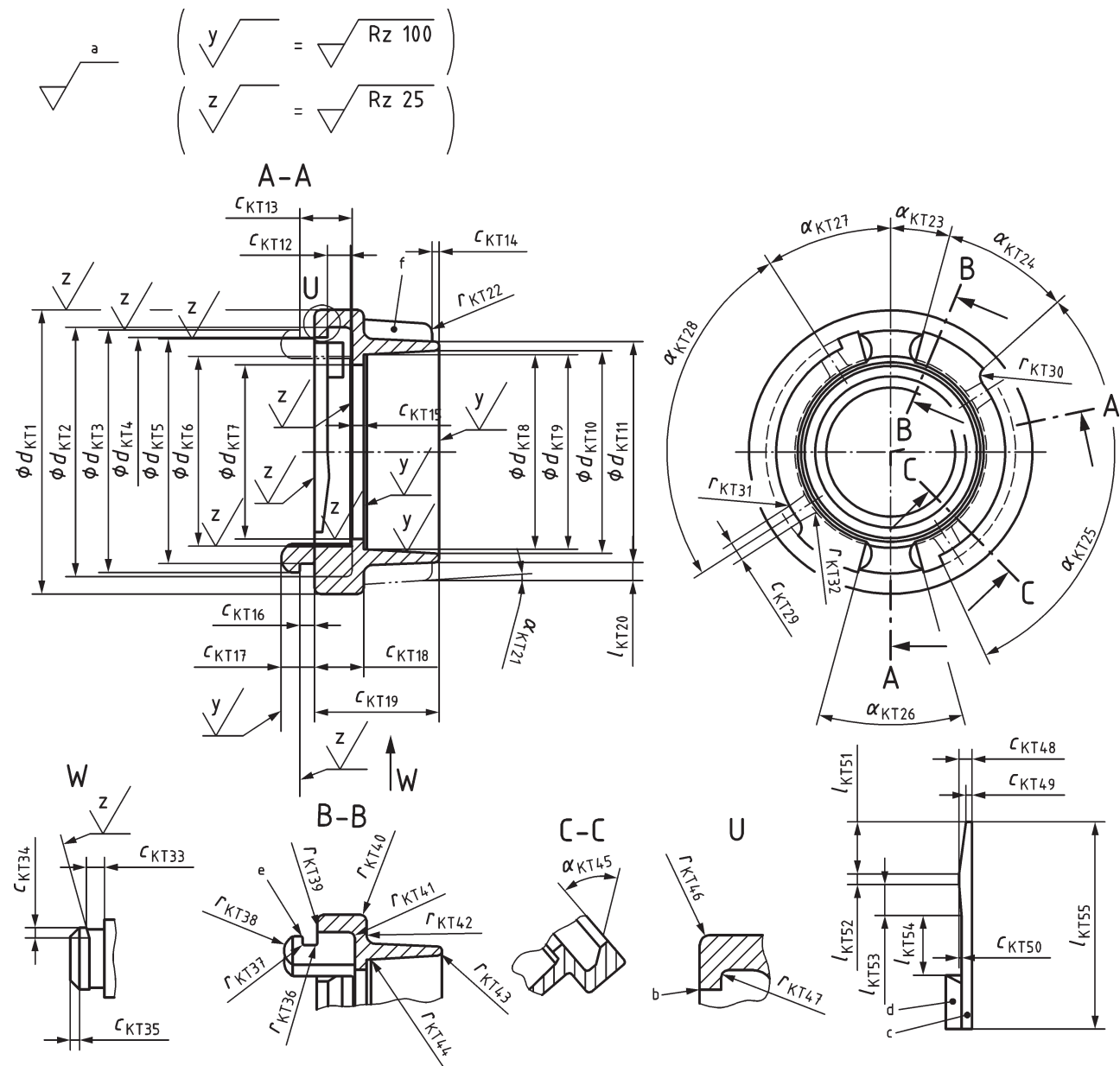
Tabelle 1 — Zusammenstellung Schlauchkupplung (Pos. Nr. 1 bis Pos. Nr. 4 zu Bild 1)

Pos. Nr.	Stückzahl	Bezeichnung	
		Benennung	Identifizierung (Identifizierungsbeispiel)
1	1	Knaggenteil	DIN 14333-1-B
2	1	Einbindestutzen Druck	DIN 14333-2-B-D
		Einbindestutzen Druck-Saug	DIN 14333-2-B-DS
3	1	Sperrring	DIN 14333-3-B
4	1	Dichtring Storz Druck	DIN 14333-4-B-D
		Dichtring Storz Druck-Saug	DIN 14333-4-B-DS
ANMERKUNG Die angegebene Nenngröße B ist lediglich ein Bezeichnungsbeispiel.			

Solange alle Anforderungen der Norm erfüllt sind, darf die Kupplung auch modifiziert geliefert werden, wie zum Beispiel mit einer Erdungsschraube oder mit einer Sicherung gegen unbeabsichtigtes Lösen. In dem Fall muss dies bei Bestellung angegeben werden

4.3 Knaggenteil (Pos. Nr. 1)

Das Knaggenteil (Pos. Nr. 1) für die Schlauchkupplung muss Bild 2 entsprechen. Nicht angegebene Einzelheiten müssen zweckentsprechend gewählt werden.



Maße siehe Tabelle 2

ANMERKUNG Darstellung mit vier Rippen.

- a roh
- b Kante gebrochen oder gerundet
- c Kuppelleiste abgewickelt
- d Anschlag
- e Kante gebrochen
- f Rippe

Bild 2 — Knaggenteil Schlauchkupplung